

Беларуская КРЫНІЦА

Палітычная, Грамадская і Літэратурная Газета.

Адрэс Рэдакцыі і Адміністрацыі:
ВІЛЬНЯ, Завальная вул. 1-1. (Wilno, ul. Zawalna 1-1).
Рэдакцыя адчынена ад 9 гадз. ран. да 4 гадз. веч.

Цэны абвестак паводле ўмовы.

„Бел. КРЫНІЦА“ каштуе на год—4 зл., на паўгода —
2 зл., на 3 месяцы — 1 зл. Заграніцу ўдвая даражэй.
ГАЗЭТА ВЫХОДЗІТЬ РАЗ У ТЫДЗЕНЬ.

Сталася тое, што мусіла стацца.

(Да апошніх падзеяў у ТБШ.)

„Тое, што сталася“ — пад гэтым зага-
лоўкам у № 10 піша „Бел. Газета“ аб падзе-
ях у Т-ве Беларускае Школы. Сталася-ж тое,
што „генэралы“ не падзялілі між сабой уплы-
ваў і свайго значэння ў Т-ве, а прадусім не
дагаварыліся, дзе ў ім мае канцацца палітыка
Варшавы і дзе мае пачынацца палітыка Ма-
сквы. Сумна гэта, ды праўдзіва!..

Але бліжэй да справы. Сяньня ўжо ўсім
стала ясным, што „Грамада“ і арганізавалася
і ліквідавалася пры выдатным учасьці Ма-
сквы і Варшавы. Ясна сяньня ўсім, што ў
„Грамадзе“, вобак з праўдзівымі беларускімі
ідэоўымі барацьбітамі, аж раілася ад маскоў-
скіх і варшаўскіх дэфэнзыўшчыкаў.

Вобак з палітычнай арганізацыяй „Гра-
мадой“ існавала і існуе да сьняня арганіза-
цыя культурная Т-ва Бел. Школы. Праца гэ-
тага Т-ва на ніве беларускай культуры так-
жа не давала супакою агентам Масквы і Вар-
шавы, якія як і ў „Грамадзе“ знайшліся і тут
і якія вытрывала, усякімі спосабамі, право-
дзілі ту-ж, так ужо нам ведаму, сваю ра-
боту — узрываць і руйнаваць беларускую
самастойную нацыянальную, хоць-бы і чыста
культурную, арганізацыю.

У мінулым годзе, у Беластоку, адбыўся
зезд ТБШ, на якім была прынята рэзалю-
цыя, заклікаючая няшто сяброў ТБШ, але
проста ўвесь народ беларускі да супрацоў-
ніцтва і ўгоды з палякамі. Да нашага ведама
гэная полёнофільская, наскрось палітычная
рэзалюцыя, пушчаная „генэралам“ ў сьвет ад
імя культурнага Т-ва, дайшла праз варшаў-
скія „Sprawy Narodowościowe“.

З прычыны гэнай рэзалюцыі мы
ў свой час для агульнага добра падня-
лі алярм, звачваючы ўвагу чэсных сяброў
ТБШ на тое, што ў іх нутры дзеецца неба-
сьпечная і шкодная работа, шкодная агулам
для беларускага народу, а прадусім іменна
для шырокіх нізоў, для працоўных масаў,
якімі „генэралы“ тругуюць „оптом і в розні-
цу“. Наш алярм у кіраўнічых кругах ТБШ
і ў іх прэсе быў збыты крыху жартам, кры-
ху недарэчным адказам, а пераважна маў-
чком: „знаем — мол — что делаем“.

Але вецер заўсёды ветрам: адкуль узду-
мае, адтуль павее. Надзьмуўся з захаду, пры-
носячы ў ТБШ успомненую рэзалюцыю, па-
чаў дзьмуць з усходу аб тым „Што сталася“
ў ТБШ, а пасья ўзноў падзьме з захаду.
Вецер, як вецер, ён куды хоча — туды дзьме
і ён кружэцца: і адсюль і адтуль вее і ту-
ды і сюды дзьме...

Гэная рэзалюцыя — гэта яўная здрада
працоўных і дапусьціўся яе Марцінчык —
алярмуе ў „Бел. Газэце“ Карповіч. Пэўне-ж,
у Карповіча на гэтулькі розуму хопіць, каб
рэзалюцыю гэту выкарыстаць для „сваёй“
сэзоннай „палітыкі“. І ён гэта робіць, ён
сваё часовае заданьне спаўняе.

Але што робяць у ТБШ розныя ветра-
гоны, нас цікавіць настолькі, насколькі яны
шкодзяць беларускаму народнаму адраджэнь-
ню, насколькі туманяць беларускія масы
і прыкрыўшыся працоўнасьцяй і радыкаль-
насьцяй — уводзяць у свае цяньты белару-
скую ідэйную сялянскую і мяшчанскую інтэ-
лігенцыю.

Усім павінна быць ясна, што і гэная ле-
ташняя рэзалюцыя і апошні проціў яе выступ
„Бел. Газэты“ — гэта ўсё разлічана на ўзрыў
тэй культурнай і грамадзкай работы, якую
чэсныя і ідэоўыя сябры ТБШ праводзяць ся-
род беларускіх працоўных масаў. Сэзонны
адвакат ТБШ Карповіч сваім за гэту аргани-

зацыю заступніцтвам можа ёй толькі зашко-
дзіць. І яму — пэўне-ж — аб гэта і расхо-
дзіцца. Ён-жа пастаўлены на тое, каб тап-
таць беларускае народнае адраджэньне. Хто
чытае „Бел. Газэту“, той бача, што Карпові-
ча заданьне біць па беларусах, хваліць
безаглядна ССРР і маўчаць аб тым, як наша-
му народу жывецца ў Польшчы. А гэтакі ад-
вакат ТБШ не паможа, а толькі пашкодзіць.

Вось-жа паўтараем, чэсныя і ідэоўыя
сябры ТБШ кіравецтва гэтай арганізацыі па-
вінны браць у свае рукі і з сваёй культурнай,
заслужанай для бел. народу, арганізацыі,
розных палітыканаў, прыношаных на нашыя
землі то ўсходнім, то заходнім ветрам, павін-
ны ад сябе гнаць якнайдалей.

„Тое, што сталася“ — мусіла стацца
і ставацца будзе далей, аж покуль цалком ня
будзе зруйнавана ТБШ, калі толькі чэсныя
сябры гэтай арганізацыі не пазнаюцца на
рознага роду правакацыях, ня стануць на
свае ўласныя ногі і проч ад сябе не паго-
няць ваўкоў у авечай скуру. А час, вялікі
час зрабіць гэта!..

Самаўрадавыя выбары бяз выбараў.

Ва ўсей Польшчы ад пачатку г. м-ца
праводзяцца самаўрадавыя выбары раднікаў
у Рады Грамадаў, якія будуць выбіраць гмін-
ныя рады, а апошнія — гмінныя ўлады: вой-
таў, падвойтаў і лаўнікаў.

Гэткія выбары адбываюцца і ў нашым
краю. У Наваградскім і Беластоцкім ваяводз-
твах пачаліся гэтыя выбары 8 г. м., а ў Ві-
ленскім ваяводзтве 10 г. м.

Паводле газэтных вестак ва ўсей Польш-
чы гэтыя выбары праходзяць у большасьці
мясцох бяз выбараў, г. зн. паяўляецца
сьпісак раднікаў Б.Б.С.З., другіх сьпіскаў
няма і справа кончана. Усе без галасавань-
ня становяцца „выбранымі“.

Гэтак, як нас інфармуюць і як падаюць
польскія газэты, праводзяцца самаўрадавыя
выбары і ў нашым Краю, толькі больш па-
сьпешна і больш інтэнсыўна — адналіта і з
энэргічнай „умеласьцяй“, як па нотах.

З боку сялян — выбаршчыкаў ня мала
ўжо ёсьць незадаволеньня гэтакімі выбарамі,
на якія падаюць жалабы цэлымі грамадамі
з подпісамі ад 800 да 1.000 асоб. Падпісва-
юць гэтыя жалабы нават і новавыбраныя
раднікі, якія хоць і далі згоду кандыдаваць
на казённым сьпіску, але ня выракліся сялян.

Зам-ла йшчэ маем вестак з мясцоў,
каб цалком апісаць ход гэтых няштодзен-
ных, бо надта-ж на новы лад абдуманых, вы-
бараў ва ўсім Краю. Спадзяёмся, што аб гэ-
тых выбарах беларускія сяляне не забуду-
ца напісаць і ў газэту. Дык тады да гэтай
справы яшчэ вернемся. А цяпер пару слоў
аб самаўрадзце.

Самаўрад мае вялікае значэньне для
Краю. Рэч зразумелая, добры самаўрад, а не
пародыя самаўраду. Добры самаўрад гэта
першая праўная абарона сялянскіх інтарэсаў
і галоўны цэнтр гаспадарча-эканамічнага аб-
яднаньня Краю.

Ці будзе гэтым самаўрад польскі на бе-
ларускіх землях, які цяпер так пасьпешна
родзіцца, спадзявацца ня прыходзіцца. Ужо
ад самага пачатку — ад першых выбараў,
прадстаўляюцца вобраз анэмічна кволага вя-
лікана, які хоць нібы і жыве, але жыцьця ня

Прамова пасла Ф. Ярэміча

на паседжаньні Сойму 3 лістапада 1933 г.

(Паводле стэнаграмы).

Высокі Сойме! Прамова п. прэм'ера
Енджэвіча была вельмі оптымістычная. Па-
водле яе, гаворачы расейскай пагаворкай, —
„На Шыпке всё спокойно“, п. прэм'ер як-бы
ўжо спачывае на ляўрах. Я аднак, як прад-
стаўнік Беларусаў, не згаджаюся з п. прэм'ерам,
бо ведаю як гэты спакой выглядае і не магу
сказаць, каб спакой на нашых землях, а на-
ват і на землях чыста польскіх быў. Аб гэтым
зрэшта сьведчаць і масавыя палітычныя ся-
лянскія працэсы.

Памінаючы землі польскія, буду гаварыць
аб землях беларускіх, лёс якіх мяне най-
больш абходзіць. Супакой гэты, якім хваліцца
п. прэм'ер, беларускі народ вельмі моцна ад-
чувае і прыпачатаваў яго сваёю крывёю. Гэ-
ты спакой уводзіцца пры помачы шыбяніцаў,
каторыя скрыпяць на беларускіх землях і дзя-
куючы дзейнасьці ліквідатара беларускага
школьніцтва п. міністра Енджэвіча, каторы
ўсе нашы школы пазачыняў. У нас усялякія
праявы жыцьця культурнага, эканамічнага
і палітычнага стэрорызаваны, адатаго дзей-
насьцяж правакацыя, сягаючы нават у бела-
рускія гімназіі. Ня буду аб гэтым падрабязна
гаварыць, бо калегі з Украінскага Клюб-
у справу гэту шырока ўжо прадставілі, ды
ў гэтай справе я падаваў ужо інтэрпэляцыю,
якая аднак нічога не памагла, бо людзі, якія
праводзілі гэтую правакацыю, сядзяць непа-
караны на пасадах і ў гэтай справе ня было
нават праведзена сьледзтва.

Так вось выглядае спакой.

Польская палітыка ад самага пачатку,
а тым-больш за часоў т. зв. урадаў памаёвых,
ідзе ў кірунку зьнішчэньня беларускага на-
роду.

Далей перайду да польскай палітыкі
загранічнай, якая апошнім часам пашла
ў кірунку згоды з С.С.Р.Р., ствараючы пакт
аб неагрэсіі (аб узаемным ненападаньні —
перакл.). Вось-жа пакуль ня было гэтага
пакту, з беларускім народам па той старане
граніцы пануючыя там улады лічыліся і дзя-
куючы гэтаму беларускі народ у сваім жыцьці
здабыў некаторыя ўступкі ад Масквы і мог
васьці на чале з сваёй інтэлігенцыяй культур-
ную працу. Чырвоны маскоўскі імперыялізм,
баючыся сэпаратызму з боку беларусаў
і ўкраінцаў, стараўся ўсю іх працу здушыць,
ня сьмеў аднак адкрыта да гэтага прыступіць,
пакуль не дайшоў да поўнае згоды з сваім
заходнім суседам. Пасья гэтага ён у бар-
барскі спосаб пачаў распраўляцца і распраў-
ляецца з усімі праявамі беларускага і ўкраін-
скага народу, нішчачы іх фізычна і мо-
ральна. Беларускіх сялян, якія спраціўляліся
колектывізацыі, каторая ёсьць ім чужой, ня-
выгоднай, ды да каторай яны ня прызвыча-
ены, будучы ад якоў індывідуалістамі, чыр-
воны маскоўскі імперыялізм мільёнамі высы-
лае ў сібірскія тайгі дрэва рубаць, адкуль
яны бязумоўна ўжо не варочаюцца. Тое самае
робіцца і з беларускай інтэлігенцыяй з краю,
а нават у падступны спосаб сыягнутай

мае і сваім існаваньнем зьяўляецца цяжарам
для акружаючых. А гэтым можа быць таму,
што ў гэтым арганізьме ня будзе здаровай
крыві, якая ўліваецца сапраўднымі выбарамі.
Дык будзем прыглядацца да падзеяў,
якія запачаткаваў у нашым Краю ў самаўра-
давым жыцьці гэты нябывалы спосаб выба-
раў... бяз выбараў.

П—К.

У абароне Царквы і духавенства.

Пішучы аб усіх ненармальнасцях, ў жыцці нашай Царквы, мы маем на мэце не абражаньне прав. Гіерархіі, але дапамажэнне ёй у запыненні недахопаў. Калі нават часамі і здарыцца слова больш вострае, слова горкае праўды, то і ў гэтым выпадку мы найменш вінаваты. Векавая траўля беларуса, ігнараваньне яго мінімальна і слушных дамаганьняў, абапёртых на пастановах Сьв. Сынodu, разбураньне Царквы і дэморалізаваньне народу — усё гэта прычыны, якія могуць зьвесці з роўнавагі кожнага чалавека. Аднак, пры ўсім гэтым, мы заўсёды імкнемся дапамагчы Царкве і Гіерархіі. Гэная апошняя таму павінна да голасу беларускага ўважна прыслухоўвацца, не даглядацца ў просьбах беларусоў таго, чаго яны на думцы ня маюць. Усе просьбы беларусоў павінны быць урэшце паступова рэалізаваны. Мы пэўны, што пры гэтых суадносінах між беларусамі і Гіерархіяй ніякіх непаразуменьняў ніколі ня будзе.

Усе нашы натугі, як было сказана вышэй, накіраваны на узмацненьне Царквы. Пад-

з эміграцыі, быццам да культурнае працы ў БССР. Гэтую інтэлігенцыю з воўчым білетам высылаюць у глыб Расеі, дзе яна ня можа дастаць ніякай працы і дзе мусіць гінуць з голаду.

Сяньня чутны былі тут галасы, нават з боку польскае лівіцы, пахваляючыя заграничную палітыку ўраду ў адносінах да ССРР. Так, Вы Панове ўсе задаволены з таго, што польскі ўрад з маскоўскім працягнулі да сябе рукі над галовамі беларускага і ўкраінскага народаў і што коштам гэтых народаў зацясяняе сваю прыязнь. Гэты вялікі кошт апіраецца на мільёнах ахвяр. На гэтых беларуска-украінскіх могілках маскоўскі ўрад пасяляе сваіх прававерных камуністаў-маскалёў. Карэньні аднак, якія яны пушчаюць, могуць зайсьці задалёка і можа Вы яшчэ будзеце шкадаваць гэтага экспэрымэнту. — Гісторыя пакажа, — а можа і мы яшчэ будзем жыць, то прыпомнім аб гэтым польскаму грамадзянству. Народ беларускі перажыве гэтыя экспэрымэнты, як перажыў многа ім падобных.

Да ўраду п. прэм'ера Енджэвіча даверу ня маю і буду галасаваць проціў бюджэту.

ставаю гэтага будучы: 1) правядзеньне беларусізацыі Царквы і 2) абaperце яе жыцця на асновах саборнага строю. Ажыццэньне гэтых двух постулатаў якраз зблізіць духавенства з народам, зьвяза іх з сабой у адну неразрыўную суцэльнасьць. Запыніцца тады з аднаго боку дэморалізацыя народу, з другога — трагедыя сельскага духавенства, а разам гэта дасьць моц Царкве. Аб тым, як наш народ дэморалізуецца сяньня, нашым Гіерархам добра ведама і з бязьліку мэморыялаў і з галасоў прэсы. Аб тым, якую трагедыю перажывае сельскае духавенства, пісалася таксама часткова, аднак дадамо тут яшчэ некалькі фактаў, гаворачых аб патрэбе неадкладнае дапамогі духавенству.

Сельскае духавенства ў пераважнай, большасці сяньня зусім зруйнавана. Значная частка яго жыве ў абставінах горшых чымся наша сялянства. Цэрквы, як ведама, абкладаюцца даслоўна непамёрнымі цяжарамі, пад відам дзесяткаў розных падаткаў, ахвяраў і т. д. Цэрквы сваіх грошаў ня маюць, бо сялянства перастае плаціць, бачучы ў царкве ня дом Божы, а палітычны і сабе варожы цэнтр. Грошы, якія яшчэ часам і ўдаецца сыцягнуць, ідуць не на адбудаўненьне Цэркваў, але на ўтрыманьне розных протэставаных асоб, панасаджаваных беспатрэбна ў Кансысторыях, на падтрыманьне палітычнае прэсы і т. д. Мала таго, мы чуем штораз часцей аб прадажах царкоўных маемасьцяў ды розных скандалах (на ўзор Пінскае Кансысторыі). Усё гэта ўзноў падрывае працу сельскага духавенства і моральна і матэрыяльна. І мы бачым, што Віл. Эпархія мае даўгоў нешта 10.000 зал., Пінская Эпархія блізу 20.000, а Горадзенская дык быццам аж 30.000 зал. Гэныя грошы Кансысторыі (асабліва Віленская) намагаюцца сыцягнуць, часамі папросту шляхам службовага тэрору, г.зн. пазбаўленьнем пасады тых сьвяшчэньнікаў, якія ня могуць сваімі грашыма заплаціць царкоўныя даўгі (сьв. Ул. Савіцкі, сьв. Міх. Эрдман і інш.). Гэткае паступаньне зьнехвочывае духавенства да працы, трагедыю яго зьвялічвае да апошніх межаў, а і народ гэткае паступаньне абурэе йшчэ горш.

Вось-жа, у імя дабра Царквы, мы дамагемся, каб нашыя Гіерархі гэныя анормальнасці запынілі. Запыніць іх можна. Трэба

3 беларускага жыцця.

Трэба ажывіць тэатр. У апошнія гады беларуская сцэна ў Вільні звужалася да разьмераў хатняй забаўкі. Ладжаныя беларускія прадстаўленьні ня ставіліся на шырэйшы паказ, а толькі ў сваім, казаў-бы сямейным кружку. Ды й ня дзіва, ня было мастакоў тэатральнай сцэны — ня было каму пакіраваць фахова беларускай сцэнай; дык беларускі тэатр у Вільні, таксама як і на сяле, знаходзіўся ў руках аматараў.

Ня так даўно, бо толькі пару месяцаў таму, вярнуўся з савецкай катаргі ў Вільню ведамы беларускі драматург-мастак беларускай сцэны Фр. Аляхновіч і, як чуваць, узяўся за арганізацыю беларускага тэатру. Даведваемся, што ажыццэньне беларускага тэатру грам. Аляхновічам ужо запачаткавана і што кіраваны ім тэатр мае на ўвазе толькі беларускую сцэну, а не палітыку. Гэты пачын грам. Аляхновіча беларускае грамадзянства павінна прывітаць і належна падтрымаць, каб супольнымі сіламі ажывіць у Вільні беларускі тэатр.

З студэнскага жыцця. Дня 12 г. м. адбыўся звычайны гадавы агульны сход Беларускага Студэнскага Саюзу У.С.Б. Аб выбарах прэзыдыуму Саюзу і пастановах сходу падамо ў наступным нумары.

Т-ва Прывіцеляў Беларускаеда пры Віленскім Унівэрсытэце ладзіць у нядзелю 19 г. м. ў салі VII Унівэрсытэту II-ую наву-

толькі крыху ачысьціць рады дармаедаў, якія абсеўшы розныя ўстановы духоўныя, як павукі смочуць сокі Эпархія, разьсядаючы нашае праваслаўнае нутро сваім палітычным хіжацтвам. Трэба зьменшыць урэшце ўсе тыя вялічэзныя і бязьлікія падаткі царкоўныя, якія нашае духавенства даводзяць да жабрачае торбы.

Нямаючы нічога супроць Гіерархаў, мы варожа адносімся да т. зв. „акружэньня“ іх, якое сяньня зьяўляецца вялікаю прычынай агульнага непарадку. Гэта ўсім добра ведама! Духавенства сельскае ня мае патрэбы іх утрымліваць, Гіерархія павінна гэныя „акружэньні“ зьліквідаваць, бо йнакш жыццё Царквы можа апынуцца на бездарожжах анархія. А да гэтага ўжо ідзе!

Прав. Беларус.

Keturakis.

Ameryka ū lažni.

Kamedyja ū troch dziejach.

Z litoŭskaj mowy pieraklaŭ

St. Marcinkiewič.

(Praciah, hl. „Biel. Krynicu“ Nr. 39).

Wincuk (*biaručy za ruki Agaty*). Agatka, jak mianie widziš żywoha: jak ja tolki na ciabie pahladžu, to mnie ūsio zdajecca, što tabie nia hetkaha żyćcia treba.

Agata (*ždziŭlona*) A jakoha?

Wincuk (*trymajučy jaje ruki*). Hetkimi ručkami nie ciažkuju rabotu rabić, imi tolki zołata pierasypać.

Agata. Šmiaješsia z mianie, bolš ničoha.

Wincuk. Šmiaješsia! Ale kab ty tolki wiedała, jak mnie ciabie škoda, to ty tak nie hawaryla-b; kab tolki zmoh, to ja jaho, zdajecca, zaduŭby. Ja, zdajecca, nławiedama čaho nie pažaleŭ-by, kab tolki ty jamu nie dastałasja: jon ciabie za adzin hod u mahiłu zahonić! zahubić...

Agata (*ždziŭlona*). Što! mianie za hod zahubić? Čhto?

Wincuk (*nia słuchajučy jaje*). Hetkamu trutniu, Miadźwiedzju, hetkaja dziaŭčyna, kab jon nie dačakaŭ!

Agata. Čhto trucić? Čhto kab nie dačakaŭ? Ab kim ty, Wincuk?

Wincuk (*chwatajučy siabie za baławu chutka chodzić*). El čort za jazyk paciahnuŭ: i nie ahledziŭsia, jak prahawaryŭsia, a jany mianie prasili tak chutka nie hawaryć.

Agata. Nie hawaryć? Čhto prasiŭ nie hawaryć?

Wincuk. A čym ja winawat, što ūsio noč nia moh zasnuć ad hetaha kłopatu? Ja nie mahu... ja jamu, ci sabie jaki-niebudź kaniec zrablu!

Agata. Dapraŭdy, što tut jamu zrabilasja: sam nia wiedaje, što placić.

Wincuk (*stojačy suproć Agaty*). Ja nia wiedaju, što platu! A hdzie-ž ciapier twoj bačka? Hdzie jon, što robić — ty wiedaješ?

Agata. Wyjechaŭ; a hdzie-ž jon budzie?

Wincuk. A kudy jon pajechaŭ, čaho pajechaŭ — ty znaješ?

Agata. Ci-ž jaho sačyć budzieš; jon tak dzień ū dzien ražjaždžaje... čhto moža wiedać?

Wincuk. Ty, Agatka, nia znaješ, a ja ūsio zaju, i ciapier užo nie zmaŭču, ja nie mahu maŭčać, kab jany mnie zołatam horla zasy-pali. I pa što-ž jany sakratujuć, kali dabra žada-juć? Ja jašče jak żywu nia čuŭ, kab bačka swaju dačku tak pradawaŭ!

Agata (*biaručy Wincuka za ruki*). Wincučok, sakoliki każy: ty niešta wiedaješ, ty ūsio wiedaješ; ty mnie pawinien skazać! Dziela čaho bačka pajechaŭ?

Wincuk. Jon ciabie pradać pajechaŭ! Nu što!

Agata (*ždziŭlona*). Mianie pradać? Nu ž i skazaŭ: a jak-ža jon mianie pradać?

Wincuk. Jon ciabie pradajeć z cielam, z dušoj za 200 dalaraŭ. I kamu pradajeć: trutniu, skneru, basiaku; jon taboj ūsio żyćcio budzie harać i baranawać; užo ja jaho dobra wiedaju. Ty choć-by pamirala, hraša ū jaho nia wyprasiš, ty ū jaho horš, jak služkaj budzieš. Dyj što tut kazać! Ja jaho wiedaju.

Agata. A čto-ž jon taki: Wincučok, ka-lasok! tolki užo każy, što wiedaješ!

Wincuk. Skazać to ja skažu, ale ūsio-roŭna — z hetaha ničoha nia budzie. Kab ty mianie pasłuchała...

Agata. Wincučok! tolki każy, ja ūsio zrablu, što budzieš kazać — uwidziš — pasłuchaju.

Wincuk. Ty peŭnie wiedaješ, što twoj bačka zaŭsiody hrošy šukaje pażyčać, swaich — bačyš — nie staje horla zalić; tolki ciapier jamu nia nadta čto daje; ale hdzie jon nia bywaje! Tut blizka nia moža dostać, to jon papiorsja aŭ u dziesiatuju parafiju i tam ačmuciŭ niejkaha herada — chłapca, što časć ad brata adabraŭ-

šy; dyk jany ūdwuch zhawarylisja: chłapiec ciapier daje dźwieście dalaraŭ, pašla jašče skolki prykinie, a bačka twoj apiša jamu ūsio; chłapiec prydzie da was haspadaryć i was ūsich budzie krucić, jak zachocha. O, ja jaho dobra wiedaju: užo jon kali čaho zažadaje, toje i zrobić. Dyk ciapier razumieješ?

Agata. Niedačakaŭnie jaho, kab heny złydzień sa świetu siudy prywałoksja i kirawaŭ nami. My z mamaj kačarhoj jaho praprom, tak što i dźwiarej nia znojdzie. Ja tolki słuchaju... Niaŭ-žo-ž i bačka užo rozum zhubiŭ. Hdzie-ž jaho byli wočy?

Wincuk. Haworyš — bačka, jon ciapier jak pa milljonnym wyhryšy: kab ty pačuła, jak jon zhenaha durnia ciešycca, jak jaho chwalić, to ty tak-by nie hawaryla; ty-ž sama siaŭnia wi-dziela, jak jon wiasioła wybiraŭsia.

Agata. Dyj sapraŭdy! praŭdu ty kažaš: jon tak špiašaŭsia, ale pra ziacia nia ūspomniŭ.

Wincuk. Heny taki sknera, taki chitry: jon, widziš, ličyć na toje, što ciapier dašć dźwieście, pašla jašče trochi prykinie i nad ūsim panam, a skolki daŭhu zastaniecca, to za jaho ciabie zaješć: twoj bačka narabiŭ doŭhu" — skaža.

Agata. A kab jon nie dačakaŭsia, kab jon na marach wyciahnuŭsia!

Wincuk. Ale što ty, huska, zrobiš? Jon bačku prosta začarawaŭ: jak tolki jon haworyć, to bačka na ūsio prystajeć; bo bačku patrebnы hrošy, dyk čamu-ž nie pradać dačku za dźwieście dalaraŭ?.. Niel užo kali jon uprecca, to ničoha ty, dziaŭčyna, nia zrobiš; dastaniešsia ty jamu, a pašla haruj da mahiły.

Agata. O, kab jon nikoli nie dačakaŭ!

Wincuk. A kab ža ty uwidziela, što heta za mužčyna: maleŭki, kulhawy, harbaty, ničoha nia warty, brydka i pahladzieć; a užo za hroš — dyk pawiesiŭsia-b! (d. b.)



ковую зборку з лекцыяй кал. М. Пецюкевіча на тэму: „Пахаронныя абрады ў Славян“, ч. II. „Дні прысвечаныя памёршым.“ Пасля лекцыі дыскусія. Пачатак а гадз. 17-ай пункт.

Судовы працэс над вучнямі Наваградзкай Беларускай гімназіі. Сёлетняе лета на вокал Наваградзкай Беларускай гімназіі было вельмі хмарнае. Арышты вучняў і сваяроднае сьледства, якое было раскрыта пасольскай інтэрпэляцыяй, паказваюць якія хмары ходзяць над Наваградзкай Беларускай гімназіяй. Як прадстаўляецца справа сваяроднага сьледства, выяўленага інтэрпэляцыяй, — няведама. Але вось ведама, што сьледства ў адносінах да б. вучняў беларускай гімназіі закончана і абвінавачаным ўжо даручачы акт абвінавачаньня. Абвінавачаны б. вучні ад 5 да 8 клясы: Анішчык, Літвін, Чэрнік, Вінар, Туль, Главінская, Ханько, Алексеевіч і Еўтухоўская.

Цікавы гэта будзе працэс, бо ўжо цяпер абсарбуе сабою ўсю Наваградчыну.

„Беларуская Школа ў Латвіі“ (№ 6. (23) жнівень—верасень 1933 г.) падае даволі абшырна аб дзейнасьці беларускіх навуковых інстытуцыяў і культурна-просьветных арганізацыяў у Латвіі.

З гэтага журналу даведваемся, што Беларусы і ў Літве дамагаюцца роднай беларускай школы.

З БЕЛАРУСІ ПАД САВЕТАМІ.

Дальшая полёнізацыя Ўсходняй Беларусі. Пасля ператварэньня Койданаўскага раёну ў раён нацыянальна польскі, пачалася полёнізацыя ў Усх. Беларусі ўзмоцненым тэмпам. Савецкія ўлады далі дазвол польскаму Студэнскаму Саюзу ў Менску арганізаваць прапаганду польскага слова ў БССР, а так-жа сарганізаваць польскі аб'яднаны тэатр, які пачаў ужо сваю работу на беларускай вёсцы. Пачала так-жа выходзіць у Менску новая польская газета „Kamunisty Polski“, якая мае на мэце „бараніць“ нацыянальна-польскія інтарэсы ў Б.С.Р.Р.

3 Літоўскага жыцця.

Водгукі Задушкаў. У мінулым нумары мы пісалі аб тым, што адміністрацыйныя ўлады забаранілі Віленскім Літоўцам ісьці ў дзень Задушны з працэсіяй на могілкі і што, калі Літоўцы на гэтых могілках пазьбіраліся, дык не абышлося без скандалу.

Цяпер даведваемся, што аб выпадках на могілках сьв. Пятра і Паўла вядзецца сьледства. Палітычная паліцыя заклікала тых літоўскіх студэнтаў, якія быццам паялі на могілках літоўскі народны гімн і выпытвала ў іх, як з гэтым усім было.

На гэта можна толькі сказаць, што паліцыя мусіць ня мае чаго лепшага да работы. Кандыдаты на лектароў літоўскай мовы. У Віленскім Унівэрсытэце літоўскую мову выкладаў у мінулым акадэміцкім годзе Кс. П. Краўяліс. Цяпер, па Яго сьмерці, на гэта месца, як піша „Viln. Rytojus“, ёсьць аж тры кандыдаты: студэнт (эмігрант з Коўны) П. Анцэвіч, нейкі бугальтар Кавальскі і кс. А. Віскант. Цікава, што ў прафэсары мецяць студэнта і бугальтара!..

3 Польшчы.

15-ыя ўгодкі незалежнасьці Польшчы. Сёлета мінула ўжо 15 гадоў незалежнага існаваньня Польскай дзяржавы. Угодкі незалежнасьці Польшчы прыпадалі 11 лістапада. У гэты дзень у Варшаве і іншых гарадох Польшчы адбылася вайскова-чыноўніцка-народная маніфэстацыя.

Абкраданьне скарбу. На ўрачыстасьць 15-ых угодкаў незалежнасьці Польшчы даваліся зьніжковыя білеты на праезд у Варшаву з правінцыі і назад. На гэтай справе лаўкачы ўздумалі зарабіць і ўзяліся за дзела. Нейкая грамадзкая арганізацыя ў Варшаве разаслала па ўсей Польшчы ў „Orbis“ свае легітымацыі, а „Orbis“ выдаваў пасья зьніжковыя білеты па гэтых легітымацыях, бяручы надплату „за легітымацыю“.

Спасьцераглі гэту афэру ў Вільні, адкуль ніткі вядуць у Варшаву, а з Варшавы па ўсей Польшчы.

Па аблічэньні ў аднэй Вільні скарб на гэтай справе мае 7 тысяч зл. страты.

Польска-нямецкае збліжэньне. Польская прэса з грымучымі загаловамі падае вестку, што польскі пасол у Бэрліне адведаў Гітлера, які гутарыў з прадстаўніком Польшчы аб патрэбе нямецка-польскіх перагавораў у справах датычачых абодвух краёў.

Трэба спадзявацца, што гэтакія перагаворы між Польшчай і Нямеччынай пачнуцца, але ці яны даведдуць да ладу, спадзявацца тымчасам трудна.

Даўгі Польшчы. Паводле даных міністэрства скарбу, Польшча мае доўгу на 1.X. с. г. — 4253,1 мільёнаў зл. Нутранага доўгу — 429,6 мільён. зл. і 3823,5 мільён. зл. доўгу заграначнага.

Украінскія інтэрпэляцыі ў Сойме. На апошнім засяданьні Сойму Украінскі Пасольскі Клюб падаў дзье чарговую інтэрпэляцыю да міністра ўнутраных спраў: № 137 у справе пабояў тайнай паліцыяй у Берасьці Ф. Мечука і № 138 у справе спосабу паліцэйскай рэвізіі ў Украінскім Акадэміцкім Доме ў Львове.

Падвышэньне граптовага падатку. Законам з дня 27.X. с. г. граптовы падатак падвышаны на 10 прац. Такім чынам хто плаціў напр. 20 зл. гэтага падатку, той цяпер будзе плаціць 22 зл.

Польскі суд засудзіў польскага ксяндза на 7 месяцаў у турму. Нядаўна адбыўся працэс ксяндза Бахоты ў гарадзкім судзе ў Ланцуце. У судзе разглядалася казаньне кс. Бахоты, у якім ён дня 18.VI. с. г. абразіў урад. Суд кс. Бахоту засудзіў на 7 мес. у турму і 1000 зл. кары.

КООПЭРАЦЫЯ ПЕРАМАГАЕ І КРЫЗЫС!

Знаецца на коопэрацыі? Яшчэ сягоньня запішэцца на беларускі 5-цімесячны Завочны Коопэратыўны Курс пры рэд. „САМАПОМАЧЫ“ Вільня, Полацкая 4—10.

Навучаньне пачынаецца ўжо 1.XII.1933 г.

3 заграначы.

Эўропа чакае на выступленьне Францыі. Новы францускі ўрад соцыяліста-радыкала Сарро дастаў давер у парламанце невялікай большасьці. Гэта абазначае нятрымлівасьць гэтага ўраду, які ня ясна прадстаўляе сваю палітыку, асабліва палітыку заграначную. Агулам у Эўропе цяпер ніхто ня ведае, якімі шляхамі пойдзе заграначная палітыка новага францускага ўраду. Адно можна сказаць, што Амэрыка і Англія робяць на Францыю сільны націск у кірунку згоды яе з Нямеччынай. Амэрыка і Англія загразілі Францыі адасабленьнем, калі яна ня згодзіцца на такі разаружны дагавор, на які магла згадзіцца і Нямеччына.

Гэнае намаганьне Англіі і Амэрыкі выклікала ў Францыі палітычны непакой. Францускія палітычныя кругі разумеюць, што далей ужо перацягваць палітычнай струны ня можна, каб ня ўрвалася і трэба рашацца: або йсьці па лініі авантурнай, падтрымліваючы бальшавіцкія камбінацыі, або ўзяцца за супрацоўніцтва з найсьильнейшымі чыннікамі ў Эўропе — Англія, Італія і Нямеччына.

Гэткае палажэньне Францыі зразумелі ўжо і дзяржавы Малой Антанты, якія, разам з Польшчай, стараюцца стварыць гаспадарча-палітычны блэк ад Балтыцкага мора аж на Балканы.

Вяртаючыся йшчэ да Францыі можна спадзявацца, што яна паразуменьня з Нямеччынай не адкіне. А гэтага цяпер у Эўропе ўсе чакаюць з напружэньнем.

Плебісцыт і парламэнцкія выбары ў Нямеччыне. У нядзелю 12 г. м. адбыліся ў Нямеччыне выбары ў парламэнт і плебісцыт, якім народ выказваўся за сучасную заграначную палітыку ўраду Гітлера і проціў гэтай палітыкі.

Выбары гэтыя парламэнцкімі, бязумоўна, назваць ня можна, бо ня было каго выбіраць, а быў толькі адзін сьпісак гітлераўскай партыі. Дык выбаршчыкі маглі галасаваць толькі на адзін сьпісак—нацыянал-соцыялістычнай партыі, або дэманстраваць супроць гэтай партыі, кідаючы белыя карткі ці ўстрымліваючыся ад галасаваньня. У справе плебісцыту былі карткі „так“ і „не“.

І вось афіцыйна камунікат падае, што на 44.850.000 выбаршчыкаў галасавала 43.007.577 асоб, з гэтага 39.655.288 галасоў за сьпісак гітлераўцаў, а рэшта 3.352.289 галасоў ня важных—выразней: праціўнікаў сучаснага рэжыму. У плебісцыце 43.464.420 асоб сказала „так“, а 2.055.364 асобы „не“. З уведзеных лічбаў выглядае, што гэтыя свайго роду выбары хоць і ня былі выбарамі, выканалі ў поўні заданьні, якія мелі на мэце кіраўнікі нямецкай палітыкі: даказалі сілу і ўплывы нацыянал-соцыялістычнай партыі ў нямецкім народзе.

Новы рэйхстаг будзе складацца з 660 паслоў.

Адозва Гітлера. Пасля галасаваньня канцлер Гітлер выдаў адозvu да нямецкага народу, у якой выражае падзяку за гістарычнае выступленьне народу з дамаганьнем мі-

ІМЯНІНЫ ЎВА СЬНЕ.

Ня спалася дырэктару Рыжавусу. Дый ня дзіва. Заўтра яго імяніны. Сяньня з кансысторскай ініцыятывы (а ўзапраўды яго самога) быў скліканы бацькаўскі камітэт, на якім вынесена рэзалюцыя: сьвяткаваць імяніны.

Ня спалася Рыжавусу, як кожнаму, калі сумленьне чорнае, як сажы. Дый ня першы раз гэта. Даўно ён заняпаў на бяссоньніцу. А ўсё праз гэтае сумленьне.

Навонкі выяўляўся псыхічны стан у Рыжавуса што раз большым запрадажніцтвам. Разумеў аднак ён, што плазам гэта яму ня пройдзе. Дык нэрвы ў апошнія часы так расхадзіліся, што не давалі заснуць.

І сягоньня Рыжавусы толькі над раніцу здрагнуў. Ня спаў, а ўпаў у нейкую хворую дрымоту. І здалася яму, што ён ужо на імянінах у школе, сядзіць за сталом, а навокал вучыццалі, вучні, напроціў-жа верная яго спабернічка і правая рука п. Кансысторска. Льюцца прамовы. Вучні падносяць дар — прыгожа вышытую Пагоню.

Расчуліўся Рыжавусы. Прыемны туман дрымоты ўспакоіў нэрвы і ён пачаў думаць,

што адказаць на прывітаньні і пажаданьні. Падняўся і акінуў усіх вокам. І... тут разам згодна задрыжэлі, як кісель, яго ногі, а па цэле пашлі мурашкі. Бо, дзе-ж падзеліся ўдзельнікі ўрачыстасьці?

Дарма Рыжавусы азіраўся кругом. Нават Кансысторская і тая, як скрось зямлі правалілася. А навокал яго былі зусім іншыя, чым перад хвілінаю твары. Сядзелі цяпер вокал Рыжавуса тыя, якіх воблікі няраз праносіліся перад ім у бяссонныя ночы разам з абразамі паліцэйскай гаспадаркі ў школе, — гэта выгнаныя ім вучні. І вось падняўся адзін з іх і пачаў гаварыць:

„Вітаю цябе, Рыжавусы, вялікі вучыцель здрады і грабар беларускай справы. Вітаюць цябе ўсе тут сабраўшыяся вучні — выгнанцы, якім ты калісь скалечыў душу камсамольскай атрутай, а пасья скрывіў і ўслаў цернямі іх жыцьцёвую дарогу, выганяючы са школы з воўчым білетам. Шмат, бясконца шмат учыніў ты шкоды беларускай моладзі і бел. народу. Другі на тваім месцы даўно павесіўся-б; яму не дало-б жыць сумленьне. А ты яшчэ жывеш, гадуеш бруха і замест таго, каб напавіць зло, каб адпактаваць, яшчэ болей шкодзіш, дэморалізуеш

моладзь, прывучаючы яе да п'янства і праджніцтва, бескантрольна распараджаешся грамадзкім добром, прадаеш і правакуеш за юдавы срыбнікі бел. народ. Але, глядзі! Час суду блізкі. І прысуд будзе срогі, ды кара ня міне цябе — не сягоньня дык заўтра“.

Спужаўся Рыжавусы і пачаў аглядацца, шукаючы ратунку. Але яго акружалі маўкліва-суровыя твары дзяцей, якіх тут было мноства, больш сотні і якія абступілі яго з усіх бакоў. Зірнуў у бок Рыжавусы і сэрца ў яго задрыжэла. Бо вось, пастаўленая да сьценкі ў куце Пагоня раптам ажыла, вырасла пад самую столь, а рыцар, ськіраваўшы вострыя кап'я на Рыжавуса, рынуў з імпэтам на здрадніка. Ня стрываў Рыжавусы і зароў з перапуду, як бык, каторага рэжуць.

„Чаго ты равеш, як скаціна — забурчэла Антаніна — напіўся ўчора, як шавец, са сваімі гадунцамі-фуксамі!“ — Рыжавусы прагнуўшыся маўчаў і зьняможана дыхаў, а з лобу ў яго сыякалі і падалі на хараша выгфаваную посьцелку, вялікія кроплі поту.

Вучань-Ізгой.



ру і вечных правоў роўнасці Нямеччыны. Адначасна Гітлер выразіў падзяку і выказаў заслугу штурмовых батальёнаў і Штальгэльму, запэўняючы іх, што будучыня прызнае ім вялікую заслугу за ўратаванне бацькаўшчыны.

Італія сьледам за Нямеччынай. На апошнім паседжанні канфэрэнцыі разбраеньня прадстаўнік Італіі Сораня заявіў, што ў камісіях канфэрэнцыі італьянскіх тэхнічных супрацоўнікаў трэба ўважаць за абсэрватараў. Гэту заяву ўважаюць роўназначнай звыступленьнем Італіі з канфэрэнцыі разбраеньня.

Савецкая палітыка ў Эўропе і на Далёкім Усходзе. Савецкая заграічная палітыка ў апошнія часы выяўляе нязвычайнае ажыўленьне. Большавіком апошнімі гадамі Японія штораз мацней пагражае на Далёкім Усходзе. Дзеля гэтага Саветы ўсе сілы зьвярнулі, каб забяспечыць сабе тылы ў Эўропе, дзеля гэтага большавікі і стараюцца добра жыць з буржуямі. Сяньня кожнаму ясна, што большавікі заключаюць дагаворы супакою таму, бо сьмяртэльна баяцца вайны, якая можа зруйнаваць Саветы дашчэнт і знішчыць у Расеі камуністычны лад. Ведама так-жа ў Эўропе і тое, што большавікі заключаюць дагаворы аб ненападаньні толькі таму, каб забяспечыць сябе самых, а ня мір у Эўропе.

Гандлёвыя дагаворы на большую скалю маюць большавікі ў Эўропе толькі з Нямеччынай і Італіяй. Цяпер, як трэці аматар інтарэсаў з большавікамі, мае прыбыць Францыя.

У Францыі збліжэньне з Саветамі разглядаецца толькі з пункту гледжаньня гандлю і інтарэсу. Дзеля гэтага французы ў Маскве адразу і паставілі справу француска-савецкага збліжэньня пад зорным кутом добрага інтарэсу. Саветы могуць дастаць у Францыі пазычку за добрыя працэнты і за гэту пазычку купіць у Францыі тавары. Апрача гэтага, трэба даць Францыі канцэсіі ў С.С.Р.Р. і прызнаць царскія даўгі. Большавікі быццам на гэта згаджаюцца і ад Францыі аднаго галоўнага жадаюць: гваранцыі, што Францыя не дапусьціць да выступленьня ў Эўропе проці Саветаў.

Адначасна, забяспечваючыся ў Эўропе, вяліся тайна перагаворы савецка-амэрыканскія. Большавікі выкарысталі добры час: гаспадарчую катастрофу ў Амэрыцы і амэрыканска-японскае нездаваленьне на Далёкім Усходзе.

Амэрыка прызнала Саветы "de iure" і пачаліся гутаркі так-жа пад зорным кутом інтарэсу, каб пагандляваць. Аднак і гэткае збліжэньне Амэрыкі з Саветамі, на Далёкім Усходзе зрабіла карыснае для Саветаў уражаньне. Адраду спыніліся ўсялякія правакацыі Японіі проці большавікоў.

Адчуваючы гэтыя карысьці для Саветаў з амэрыканска-савецкага паразуменьня, у Амэрыку да прэзыдэнта Рузвэльта паехаў з Саветаў сам камісар Літвінаў, каб гэтую прыязнь падмацаваць і прадоўжыць на далейшы час.

Перагаворы Літвінава з Рузвэльтам. Перагаворы Савецкага камісара Літвінава з прэзыдэнтам Зл. Шт. Амэрыкі Рузвэльтам ідуць вельмі туга. Дагаварыўшыся, што абедзьве дзяржавы ня будуць вясці прапаганды на тэрыторыі кожнай з іх і навязуць дыплёматычныя зносіны, іншыя важнейшыя справы пакінулі на далей.

Газэты падаюць, што перагаворы гэтыя ўжо натрапілі на паважныя труднасьці, якіх Саветы ніяк ня могуць перамагчы. Некаторыя газэты дагадваюцца, што тут прыслыжылася нямецкая дыплёмацыя, каб запыніць большавікоў ды стрымаць іх палітычны разгон.

В ВІЛЬНІ.

Транзакцыйныя цэны з збажжова-таварнай біржы ў Вільні з дня 14 Лістапада 1933 г.

(Цэны за 100 кілё).

Мука жытняя да 55 проц. 25,50
Мука жытняя да 65 проц. 20,50—21,50
Мука жытняя разовая 17,50—18,00
Семя льняное 36,17
Курс грашэй: дня 14.XI.33. за даляр плацілі 5 зл. 57 гр., за рубель залаты 4 зл. 72 гр.

Гарадзкая пошта хутка мае быць заведзена ў Вільні. Письмо ўкінае да 12-ай гадз. ў скрынку гэтай пошты даручаецца таго самага йшчэ дня. Аплат гэткіх пісьмаў 15 гр., адкрытак — 10 гр.

Да нас пішуць.

Жыве і наша ваколіца.

Новы-Пагост, Браслаўскага пав. Даходзіць і да нас „Бел. Крыніца“, будзючы нашых людзей да жыцця. З сваёй роднай газэты даведваемся аб жыцці беларусоў з усіх куткоў нашай краіны. Цікаваць нас весткі аб працы культурна-просветнай сярод беларусоў па сёлах і адначасна робіцца стыдна, што ў нас гэтай працы пакульшто няма. У нашай ваколіцы ўжо многа ёсьць сьведомых беларусоў, але роднай беларускай арганізацыі яшчэ няма. Дагэтуль культурна-просветная праца праводзіцца ў нас сама-тутам — неарганізавана. Чытаюць сяляне родную газэту і свае беларускія кніжкі. Сёлета ўжо былі ў нас і двойчы беларускія прадстаўленьні: 2 ліпня і 14 кастрычніка. Народу на прадстаўленьнях было многа, а моладзь у ролях прадстаўленьня вельмі ўдала паказала абразкі сцэнічных твораў.

Слава вам, хлопцы і дзяўчаткі! Не пакідайце працы на ніве нашага беларускага адраджэньня. Каб лягчэй было вам працаваць, залажэе гурток Беларускага Інстытуту Гаспадаркі і Культуры.

Тутэйшы.

Хто разбурае Царкву.

Чэрэса, Браслаўскага пав. Чорнасоценскія расейскія газэты крычаць, што ўкраінцы і беларусы, дамагаючыся справядлівасьці ў царкоўным жыцці, разбураюць царкоўнае жыццё і Царкву. Мне здаецца, што гэта ня праўда, бо Царкву і царкоўнае жыццё разбураюць знутра, дзе ані беларусоў ані украінцаў пакульшто няма.

У мінулым годзе прызначаны ў Віленскую кансысторыю прат. Грамадскі, кандыдат на непаразуменьню ад беларусоў. Меўся ён напавіць тое, што напсавалі яго папярэднікі. Аднак, замест напавы суадносін духавенства з народам, прат. Грамадскі пачаў „усердно“ папраўляць кансысторскую касу, змушаючы націскам духавенства, каб плаціла царкоўныя даўгі Кансысторыі. Тых сьвяшчэньнікаў, што ня мелі грошай, звольнілі з становішчаў.

Цікава, што-б сказаў сам Грамадскі, каб яго цяпер пакінулі без становішча і брат ня даў-бы запамогі. Ці ён-бы таксама быў верны гэтым устарэлым кансысторска-чыноўніцкім парадкам, ці шукаў-бы справядлівасьці. Разбураць духавенства і адганяць яго ад царквы Грамадскі ня мае права і аб гэтым ён павінен ведаць. Царкоўнік.

Panskaje kino i hurtok B. I. H. i K.

Walaŭka, Nawahradzka paw. Ad samaha pačatku polskich uładaŭ u našym Kraju pryjechali da nas polskija wučyciali wučyc biełaruskich dzieł. Mała taho, što jany robiac swaju rabotu ŭ školach, ale ciapier zajmajucca pažaškolnaj dziełnaścja — tworać z biełaruskaj moładzi polskija arhanizacyi. Kab zachwocić našu moładź u swaje „koły“, 24.X. s. h. naładzi jany ŭ naz kino. Prywieźli adniekul na aŭtamabili mašynku L.O.P. i pačali wyświatlać film. Nabralasia i našych ludziej, ale jak stała ciesa, dyk našych wyprasili z chaty i hladzieli adny pany.

Naša moładź sabraŭsja pahawaryła miż saboj ab hetym kinie i pastanawila zarhanizawać swoj hurtok Biel. Inst. Hasp. i Kultury. Na zaŭtra napisali zajawu, padpisali jaje i pasłali na začwierdžańnie. Dyk woś čakajem i hadajem — zalehalizujuć ci nie zalehalizujuć ułady našu arhanizacyju. A arhanizacyja dla našaj moładzi patrebna.

A. W.

Ciomnyja siły pracujuć.

Skidel—Ščuŭn. Bielaruskaja świedmaść siarod našaha narodu raście. Najhoršym woraham jaje žaŭlajucca roznyja „bogoojczyńnija“ polskija arhanizacyi i niawyraznyja padpolnyja „wyzwalenčyja ruchy“, jakija, nia wyjaŭlajućy adkryta swaje ideolohii, časta žbiwajuć narod z jahonaha sapraŭdnaha ślachu. Jak pieršyja tak i druhija starajucca zdabyć dla siebie jak najbolš staroŭnikaŭ. Dziela wypaŭnieńnia hetaha „zadańnia“ pracujuć časta specyjalisty, jakija ŭ swach steraŭniach dachodziać nawat da teroru; pry tym jany wielmi wostra wystupajuć proti „Bielaruskaje Krynicy“. Dasiuleńnia adnak ichnyja ŭdačy pačynajuć patrochu maleć

„Беларуская Газэта.“

Выходзіць у Вільні нейкага Карповіча „Беларуская Газэта“ і кожны раз робіць шмат крыку і на ўсе лады выкрыківае, што Беларусы сябруюць з Гітлерам, і намагаюцца выклікаць вайну з Савецкай Расеяй.

З гэтага бачым, што зайшло непаразуменьне. Пан Карповіч, як відаць, ня ведае чаго Беларусы хочуць.

Вось жа Беларусы хочуць на сваёй зямлі быць самі гаспадарамі!!! Гэта ўсё змест беларускай праграмы, беларускіх імкненьняў.

Дык запэўняем п. Карповіча, што мы ня будзем мець ніякіх прэтэнсыяў ані да т. Сталіна, ані да яго камуны і дыктатуры, калі яны ўсе разам пакінуць наш народ самому сабе. Хай яны свае экспэрымэнты праводзяць ў сваёй Маскоўшчыне.

Мы змагаемся не з т. Сталінам, ні з т. Карповічам, бо яны нас самі па сабе сусім ня цікавяць, мы змагаемся за вызваленне нашага народу. Мы ня хочам «бойні людзей». Мы супроць гэтага змагаемся. Мы хочам, каб маскалі і іх янычары зліквідавалі свае „бойні“ сярод беларускага селяніна і работніка. Мы ня хочам, каб наш селянін ішоў праліваць кроў за рэвалюцыйныя экспэрымэнты т. т. Сталінаў ды Карповічаў сярод нэграў ці кітайцаў, бо ані нэгры з кітайцамі над падняццем нашага дабрабыту і культуры не працуюць, і ані мы не патрабуем нейкіх чужых нам дабрадзей. Сваім потам і крывёй мы зросім свае палеткі на пажытак нашым унукам. Нэгры і кітайцы хай-жа зрабляць тое самае. Калі-ж т. Карповіч іх шкадуе, мае інтэрнацыянальнае сэрца — хай хоць сяньня адпраўляецца да іх і памагае ім, чым можа. Мы астанемся пры сваім народзе, будзем яму служыць, бо ён, беларускі народ, нам даражэйшы, чымся нэгр ці кітаец. Т. Карповіч можа сабе змагацца за сусветную рэвалюцыю, за тысячамэтровыя фабрычныя каміны, за дыктатуру Саловак і г. д. Мы будзем змагацца, каб даць свайму народу волю, зямлю, школу, працу і хлеба. Калі мы ўсё гэта будзем мець, то тады і самі, бяз т. т. Сталіных і Карповічаў, даведземся каму памагчы і якім чынам. Сяньня-ж мы хочам перадусім стаць самі на ногі.

Беларусы ўжо непатрэбны нянькі. Хай таварышы Сталіны наперад ашчаслівяць свой народ, а народ беларускі пакінуцьвольным, ён і бяз «добрага» сэрца т. т. Сталіных ды Карповічаў зможа сам сябе ашчаслівіць. Урэшце, што да захаплення Гітлерам, дык можам сказаць: мы захапляцца кімсьці ня маем часу, мы верым у свае ўласныя, у свае беларускія сілы і мазалі. Гітлер нам, беларусам, нічога благага не зрабіў, а калі наступіў на хвост нейкай сусветнай рэвалюцыі т. Сталіна ці Карповіча, то з якой прычыны мы, беларусы, маем супроць гэтага пратэставаць. Маём шмат спраў, якія датычаць наш народ і яго вызвалення, і гэтым перадусім мы цікавімся. Калі-ж т. Карповіч так цікавіць гітлерызм, дык хто яму забараняе паехаць у Нямеччыну і там заклікаць немцаў да барацьбы з Гітлерам? Мы, беларусы, тут ні пры чым, бо ані мы гітлерызм стварылі, ані мы яго будзем ліквідаваць.

Тав. Карповіч хоча ашчаслівіць нэграў ці кітайцаў, — калі ласка, мы нічога супроць ня маем; хоча біць паклоны Сталіну — таксама можна яму гэта рабіць, няхай кланяецца. Але, каб гэта рабіў і Беларускі народ, дык сапраўды трэба быць выгнаным з хаты, каб адважыцца аб гэтым у цяперашнія часы пісаць у газэце. А тав. Карповіч аб гэтым папліць у кожным нумары „Беларускай Газэты“.

Беларускі студэнт.

Можна зарабіць купіўшы гуртам па 45 гр. за штуку БЕЛАРУСКІ АДРЫЎНЫ КАЛЕНДАР на 1934 г. у Беларускай Кнігарні „Пагоня“ — Вільня, Завальная 1—1, — прадаючы яго на правінцы ў розьніцу па 60 грашоў за штуку.

і думаю, што яны зусім занікнуць, бо народ разроўнівае ўжо дабро і зло і біззуюча зразуміе, што незалежніцкая ідеалогія, якую прапавуе „Bielaruskaja Krynica“, dla nas bielarusou jość najbliżejśaj. W. Pahonščyk.